ECOS DEL DIA.

La ira es la peor de las musas: no inspira sino groserias y candideces. Desde los tiempos de Júpiter es cosa averiguada que para perder a un hombre, no hai mas que irritarlo.

Si Júpiter no hubiese probado antes la eficacia de la receta, la probaria hoi EL HERALDO.

Con un candor y una cólera singulares, no conocidos hasta hoi en la prensa séria, se entra a saco por el campo vedado de las intenciones y de las interioridades domésticas de los partidos, y quiebra las mas inofensivas de sus lanzas inespertas en contra del partido conservador de Valparaiso, que ha cometido el enorme crímen de no entregarle a él y a las dos o tres personas que le dan ficticia vida, todos sus elementos, toda su responsabilidad y todos sus votos.

Con aquella infantil y graciosa lijereza de suponer y de inventar que va haciéndose ya lejendaria, EL HERALDO, abusando de la paciencia y del pescuezo de sus lectores, quiere hacerlos tragar algunas gruesas ruedas de difícil dijestion. Supone a destajo, como si la sultana Scherazada tuviese la palabra para prodigar fantasías, una série de pactos, de cláusulas, de cartas públicas, de cartas privadas, de entrevistas, de conferencias, de que nadie, escepto el ilusionista de EL HERALDO, ha tenido jamas noticia en este puerto.

Cuando hubimos concluido de leer este curioso folletin político del diario que se elabora detras del templo disidente y detras del sentido comun, nos sentimos inclinados a dar por toda respuesta a sus invenciones sin fundamento el sencillo y terminante *mentís* con que se contestan las suposiciones gratuitas y sin seriedad. —Pero como es conveniente que los espectadores de la contienda política sepan positivamente la verdad, hemos creido oportuno aprovechar las novelas de EL HERALDO para esponer en breves rasgos lo que ocurre en Valparaiso. Lo haremos con la sinceridad tranquila de los que, teniendo la conciencia de sus actos, responden de ellos en cualquier momento en que se les interrogue, sin necesidad de velarlos ni disfrazarlos.

*

Desde luego, es completamente inexacto que ni en noviembre, ni ántes, ni despues, los directores del partido conservador de Valparaiso, ni aisladamente, ni en comision, es decir, ni privada ni oficialmente, hayan celebrado conferencia de ninguna especie con el intendente de la provincia. Ni hoi ni ántes el partido conservador reconoce al gobierno ni a sus ajentes como belijerantes en las contiendas electorales, y no pactaria nunca con intendentes, con gobernadores ni con comandantes de policía. Eso queda para las agrupaciones esclusivamente personales, que no tienen ni antecedentes ni bandera que respetar.

Con eso queda tambien contestada la cándida insinuacion de que el candidato conservador para diputado en Valparaiso es un candidato personal.—Los conservadores forman un partido organizado, un partido histórico, con programa conocido, con principios fijos, y sus candidatos son siempre y en todo caso candidatos de partido, nó candidatos de grupo ni de personalidades aisladas.—No esta la menor de las ventajas que tienen los candidatos conservadores sobre otros candidatos que no representan sino su interes y su influjo individual.

Llamar candidato personal al candidato proclamado y aceptado por un partido que ha nacido con la República y que forma una de las dos grandes corrientes de opinion en el pais, es sencillamente una inepcia.

Por eso no han podido verificarse ni se han verificado jamas las conferencias privadas y personales que EL HERALDO supone entre el candidato del partido conservador y el intendente de la provincia. —Inventar fechas de entrevistas y cláusulas fantásticas y grotescas de pactos, es proceder con olvido completo de la lealtad del caballero y de la circunspeccion del diarista.

En este punto, lo repetimos, nos basta oponer a las aseveraciones pueriles y absolutamente imajinarias de EL HERALDO el mas terminante desmentido.

*

En cuanto a la conducta observada hasta aquí, y a la que continuará observando en el curso de la campaña actual el partido conservador de Valparaiso, basta esponer sumariamente algunos antecedentes para que ella quede ámpliamente justificada, no solo ante la pureza de su programa y de su bandera, sino ante el simple buen sentido.

Por causas que nadie ignora, el partido conservador, privado de la representacion que de derecho le corresponde en la Junta de mayores contribuyentes, se encontró con que los elementos de que en ella disponia no bastaban para darle un miembro en la Junta Ejecutiva de las votaciones,—que represente un vocal en las mesas receptoras, y la consiguiente fiscalizacion y vijilancia en ellas.

En esta situacion, se encontró solicitado de una parte por los radicales de oposicion, y de otra por los liberales que apoyan al gobierno.—Pero había una diferencia enorme y sustancial entre las proposiciones de uno y otro partido: los radicales querian que los conservadores es entregasen sus fuerzas, tanto en la Junta de contribuyentes para votar por un miembro radical, cuanto en las votaciones de las urnas para dar el triunfo a un candidato tambien radical.—Los liberales, por el contrario, reconocian el derecho de los conservadores para votar por un diputado propio, y solo pedian sus votos en la Junta de mayores contribuyentes para un miembro que inspirase a los mismos conservadores la mas absoluta garantía de honradez y de legalidad.

En cambio, siendo ellos gobierno, teniendo a sus órdenes la mayoría de las mesas, la fuerza pública, los elementos todos del poder, y sintiéndose inclinados a intervenir hoi como siempre, se comprometian a respetar la libertad, el órden y la legalidad en las elecciones. Ciertamente que los conservadores no pactaban ni aceptaban esto como una concesion graciosa, sino como el cumplimiento de un deber; pero como quiera que sea, el hecho es que así quedaba aseguraba la libertad y la legalidad de las votaciones.

*

Colocados en esa alternativa, los conservadores no podian vacilar: ¿habria vacilado partido alguno de la tierra?

Por una parte se les prometia libertad absoluta en las votaciones, y por otra, y como consecuencia de esa misma libertad, se les reconocia el perfecto derecho de votar por un candidato propio.

¿Qué motivo podia obstar a que aceptasen un convenio que venia a sancionar de hecho el principio por el cual vienen batallando sin cesar, cuál es la libertad electoral?

Para que se resistiesen a aceptar un convenio propuesto sobre esas bases, habria sido necesario que una de éstas o las dos a la vez fuesen inaceptables. Ahora bien, ¿era inaceptable la propuesta de respetar ampliamente la libertad electoral? Era inaceptable el reconocimiento del derecho a votar por un candidato propio? Que responda el sentido comun.

No son los conservadores quienes han ofrecido auxiliar y servir a la intervencion; es la intervencion quien ha ofrecido deponer esta vez sus armas, y convertirse a la libertad. Ha pasado hoi en Valparaiso algo parecido a lo que no há mucho pasó en el Congreso, cuando un grueso núcleo de liberales y radicales,—que desde ese momento comienzan a llamarse independientes,— entonaron el acto de contricion de sus pasadas culpas electorales, y prometieron para en adelante vivir y morir en el seno de la libertad. El pais los aplaudió con júbilo, y los conservadores se unieron sin vacilar a ellos.

Los liberales de Valparaiso se proponen servir a la libertad en las próximas votaciones: ¿por qué los conservadores, en vez de amparar esos nobles propósitos y unir sus esfuerzos para realizarlos, habrian de exijirles que continuasen mas bien interviniendo como siempre?

Cuando los que censuran este convenio puedan señalar un solo acto ilegal cometido a su sombra, entonces podrán tacharlo de ilejítimo y de indecoroso. Pero mientras él no sea, como hasta aquí, sino prenda y garantía para todos de órden, de legalidad y de libertad, tenemos derecho para no creer mui sinceras ni mui desinteresadas esas alarmas.

Si apesar de todo se mostrase la intervencion, ciertamente que no seriamos ni los últimos ni los menos decididos en salirle al paso, aun cuando con ello hubiéramos de perder por ahora un diputado, y para siempre a nuestros cooperadores del momento.

TELEGRAMAS.

AJENCIA HAVAS.

(Noticias especiales para *La Union*.)

Emperor Frederick's journey.

BERLIN, 12th.—The Emperor Frederick of Germany left San Remo for Berlin on Saturday morning. Though he is rather downhearted, he seemed better thaw in providens days. The greatest precautions have been taken on all raitways in orter to make the journey sasy for the patients when the. Emperor arrived at Genova he was wet by King Humbert of Haly who had left Bome the evening before with this exclusive object. The intervien orly lasted ten minutes, and was camed on more by signs than words, in the most endial nanner behoeen both sovereigns when the train passed Milan the Duke of Aosta, ex-King Amadeus of Spain brother of the King of Italy visited the Emperor and gave bim the harnas due to his rank. The journey up to Munich was without anyhing new. The patient did not feel fatigned, and rather signs of fiel ing well. In Leipsic a tourching seene trok place. Chancellor Bismarck awaited him there and advanced towards turn to gave homage to the new Emperor who, horever, embraced him in silence in the silence of the by standers. When he arrived at Berlin an immense multitude cheered him. Shortly after he continued his journey up to Charlottenburg, near the capital, where he will stn y in the royal castle according to the advice of his doctors until he retroms to San Remo.

BERLIN, 12th.—The corput of William I has been already balossedr. On Tuorday it will be placed in the Cathedral. The troops have sewin their allegience to Frederick III. Notheing else has happered worth mentioning. At present the question to be discussed is that of the new Emperor's not being abh to speak at present, hon he shonld be able to take the wath prescribed by the Constitution.

BRUSSELS, 11th.—Leopold King of the Belgrans, has announced that the will allend the funeral of William I.

NOTA.—Charlottenburg, a town of 30,000 inhabitants, is situated on the Spree near Berlin. In the royal where the Emperor Frederick has just been installed, there exists the celebrated mausoleum built by Hen Schinkel.

PARIS, 12th.—The Italian Government, through its Ambassador in chiscity, has sent the Franch Government fresh proporals for a Treaty of Commerce.

LONDON, 12th.—The Hon. G. J. Goschen, Chancaller of the Exchequer, has proposed the conversion of the English Consols of 2¾ % in 15 years and the 2½ % in tiventy years.

RIO JANEIRO, 12th.—The Ministerjal crisis has ceased Joao Alfredo has reorganized the Cabinet and has taken the port folio of Finance. Prado Foreign Relations. Pereira Empire; Coerho Almeida, War; Vieira, Navy; Vianna, Justice and Silva Agricultare.

(TRADUCCION.)

El viaje del emperador Federico.

BERLIN, marzo 12.—El emperador Federico de Alemania partió de San Remo para Berlin el sábado por la mañana; su ánimo, aunque mui decaido siempre, parecia mas esforzado que en los dias precedentes. Minuciosas precauciones se habian adoptado en todos los ferrocarriles para hacer la travesía o menos pesada posible para el enfermo. Al llegar el emperador a Jenova fué visitado por el rei Humberto de Italia, que habia partido la víspera, de Roma, con ese esclusivo objeto. La entrevista solo duró diez minutos cambiándose mas bien por signos que de palabras, las espresiones mas afectuosas entre ambos soberanos. A la pasada del convoi por Milan, el duque de Aosta (el ex rei Amadeo de España y hermano del rei de Italia) fué a visitar al emperador a quien tributó las atenciones y honores debidos. La travesia hasta Munich no ofreció nada de notable. El enfermo no esperimentó cansancio y dió mas bien muestras de sentirse relativamente bien. En Leipzig hubo una escena conmovedora: allí lo esperaba el canciller Bismarck el cual se adelantó a tributar su homenaje al nuevo Kaiser. Este lo abrazó silenciosamente en medio del recojimiento de los circunstantes. Al llegar a Berlin, una muchedumbre inmensa lo vitoreó. Poco despues siguió para Charlottenburgo, cerca de esta capital, en cuyo castillo real deberá permanecer, por consejo de los médicos, mientras regresa a San Remo.

(NOTA.—Charlottenburg, ciudad de 30,000 hombres, sobre el Spree, cerca de Berlin. En el castillo real donde se acaba de instalar el emperador Federico, existe el célebre mausoleo construido por Schinkel.)

BERLIN, 12.—El cadaver de Guillermo I., fué embalsamado ya. El mártes se espondrá en la Catedral. Tuvo lugar el juramento de las tropas a Federico III. Ningun incidente digno de mencionarse. Discútese actualmente como, no pudiendo hablar, el nuevo emperador, deberá prestar el juramento que prescribe la constitucion.

BRUSELAS, 11.—El rei Leopoldo de Béljica, ha dispuesto asistir a los funerales de Guillermo I.

PARIS, 12.—El gobierno italiano, por intermedio de su embajador en esta ciudad, envió al gobierno de la república francesa nuevas proposiciones para un tratado de comercio.

LONDRES, 12.—El honorable G. J. Göschen, canciller del Exchiquier, propuso la conversion de los consolidados ingleses del 23/4 durante quince años y del 21/2 durante veinte.

RIO JANEIRO, marzo 12.—Cesó la crísis ministerial. Joao Alfredo reorganizó el gabinete, encargándose de la cartera de hacienda; Prado de relaciones esteriores; Pereira, imperio; Coerho Almeida, guerra; Vieira, marina; Vianna, justicia; y Silva agricultura.

CABLE SUB-MARINO.

BERLIN, Mar. 10.—Regarding the funeral and other ceremonies nothing has been settled yet as all depends upon the orders of the new Emperor. The Will will not be opened before his arrival, but it has transpired that the Emperor William expressed a wish that his funeral should be without pomp.

SAN REMO, Mar. 11.—The Emperor Frederick entered the railway carriage without assistance. He then turned and helped his wife to enter. Large crowds surrounded the station. He looks well with the exception of his complexion, which is somewhat yellow.

PARIS, Mar. 11.—A high military officer and *suite* will represent France at the funeral of the late Emperor.

BERLIN, Mar. 11.—The body of the late Emperor will be exposed in the Cathedral on Monday. The soldiers took the oath of allegiance to the new Emperor yesterday. The Court has gone into mourning for three months, commencing yesterday. The Emperor Frederick's reply to the message of condolence of the President of France was very cordial, and expresses a hope that the relations of the two Governments will continue friendly.

ROME, Mar. 11.—King Humbert met the German Emperor at San Pietro Darena. The Emperor, being voiceless, wrote several notes, one of which thanked the Italian Parliament for the honor and respect paid to his father and himself.

SAN FRANCISCO, Mar. 11.—The steamer from China brings descriptions of the late earthquake in China. In the Department of Ching Chan the disturbances continued for 4 days. The departmental city is a mass of ruins. Every house has been destroyed. 5,000 persons are reported to have been killed by the falling buildings. Yaman was completely destroyed.

CHANTILLY (France), Mar 11.—The Mitchell and Sullivan fight took place on Baron Rothschild's training grounds 32 miles from Paris. Sullivan seemed out of condition. Mitchell had the best of the fight. His friends claim he would have won however long the fight had been continued. The battle lasted three hours, but his inability to down Mitchell seemed greatly to discourage Sullivan. At the end of the fight both men were terribly used up, Mitchell seeming improve and fighting carefully. It was a defeat for Sullivau, though his backers claimed the fight be declared a draw. There is tremendous disappointment among the American contingent. They fought 39 rounds.

PESTH, Mar. 11.—Bot Houses of the Hungarian Diet adjourned yesterday on account of the death of the German Emperor.

ST PETERSBURG, Mar. 11.—The Court will go into mourning for six weeks, the military one month, out of respect for the Emperor's death. Government organs concur in the opinion that his death is hurtful to the unity and international preponderance of Germany.

BERLIN, Mar. 11.—It is already known that the Emperor directed he be interred at Charlottenburg, where preparations are being made to receive the body. The *Cologne Gazette* says the Czar will attend the funeral in person. The intermen will take place on Thursday.

ODESSA, Mar. 11.—The authorities of the railway centering a Kieff have received orders froms St. Petersburg to hold all available trops for the disposal of Government. Large bodies of trops will move to the South-West frontier upon the breakin of the severe weathher.

BERLIN, Mar. 10.—All members of the Ministry left by a special train 3.15 p. m. on Saturday to meet the Emperor Frederick as he returned from San Remo. The Emperor's train arrived at Munich at 8 30 yesterday morning, and he was given a very sympathetic reception. The body of the late Emperor will be exposed in state in the Cathedral today. At the autopsy held yesterday the physicians found distinct traces of *calculus*.

ST. PETERSBURG, Mar. 12.—The *Journal de St. Petersbourg* says it learns from a good source that telegrams passing between San Remo and St. Peterburg express strong confidence in the continuance of the traditional friendship between the two countries. All papers speak highly of the late Emperor. The vacant honorary Colonelcy held by the late Emperor has been conferred on Emperor Frederick, who has also been appointed titular commander of the St. Petersburg regiment.

NEW YORK, Mar. 12.—A furious storm is sweeping over the Atlantic coast this morning.

BERLIN, Mar. 12.—At the *post-mortem* held on the body of the Emperor the doctors found a calculus of the size of a pigeon's egg, which must have caused intense pain. The body was removed to the Cathedral on the shoulders of 18 non commissioned officers, through the streets lined with double rows of soldiers, every tenth man holding a torch. The removal was delayed till midnight, when the Emperor Frederick arrived to visit the remains.

MADRID, Mar. 12.—A Republican conspiracy has been discovered in Valencia. Several arrets were made at Jativa and Alicante.

BERLIN, Mar. 12.—The Emperor's will has been opened and directs that his body be interred dressed in a field uniform with a gray military cloak on the shoulders, and his field-cap on his head. It also enumerates certain decorations to be placed on the body.

(TRADUCCION.)

BERLIN, 10.—Todavia nada ha sido arreglado sobre los funerales y demas ceremonias, pues todo depende de las órdenes del nuevo emperador. El testamento no se habrirá hasta su llegada, pero se ha sabido que el emperador Guillermo, espresó el deseo de que sus funerales debian tener lugar sin fausto alguno.

SAN REMO, 11.—El emperador Federico entró al vagon del ferrocarril sin ayuda alguna. En seguida dió vuelta y ayudó a su esposa a subir. Parece gozar de buena salud, esceptuándose la piel que está algo amarillosa. Una gran multitud rodeaba la estacion.

PARIS, 11.—Un oficial de alta graduacion en el ejército con su séquito representarán a la Francia en los funerales del finado emperador.

BERLIN, 11.—El lúnes será espuesto en la Catedral el cadáver del finado emperador.—El ejército prestó ayer su juramento de fidelidad al nuevo emperador.—La corte se pondrá de luto por dos meses, principiando desde ayer.—La contestacion del emperador Federico, al mensaje de condolencia del presidente de Francia, fué de lo mas cordial, y abriga la esperanza de que seguirán siendo amistosas las relaciones de ambos gobiernos.

ROMA, 11.—El rei Humberto se encontró con el emperador aleman en San Pedro Darena. El emperador privado de la voz, escribió varias cartas, y en una de ellas dió las gracias al parlamento italiano, por el honor y la consideracion que habia manifestado para con su padre y él mismo.

SAN FRANCISCO, 11.—El vapor procedente de la China, trae relaciones sobre el último temblor en ese pais. En el departamento de Ching-Chan, siguieron los temblores durante cuatro dias. La ciudad departamental es una masa de destrozos. Todas las casas, fueron destruidas sin escepcion alguna. Se dice que 5,000 personas fueron muertas por los edificios que se caian. Yaman fué destruida por completo.

CHANTILLY, (Francia) 11.—La pelea al *box* de Mitchell y Sullivan, tuvo lugar en los terrenos para preparar caballos del baron de Rothschild, a 32 millas de Paris. Sullivan no pareció encontrarse en buen estado. Mitchell venció en la contienda y sus amigos sostienen que habria salido vencedor, si la pelea hubiese durado mas tiempo todavia. El combate duró tres horas, pero su incapacidad para arrollar a Mitchell, parecia desalentar mucho a Sullivan. Al terminar la pelea, ambos combatientes estaban mui gastados, pero Mitchell parecia mejorar y plantaba sus golpes con cuidado. Era una derrota verdadera para Sullivan, aunque los que apostaban a él reclamaban que la pelea debia ser declarada en empate.—El continjente norte-americano está mui desalentado.—Pelearon 37 *rondas*.

PESTH, 11.—Ambas Cámaras húngaras fueron postergadas ayer con motivo de la muerte del emperador aleman.

SAN PETERSBURGO, 11.—La corte se pondrá luto durante seis semanas, y el ejército por un mes, como homenaje por la muerte del emperador.—Los órganos oficiales están conformes con la opinion de que su muerte será perjudicial a la unidad y preponderancia nacional de Alemania.

BERLIN, 11.—Se sabe ya que el emperador deseaba que le sepultasen en Charlottenburgo, donde actualmente se hacen preparativos para recibir el cadáver.—Dice la *Gaceta de Colonia*, que el Czar asistirá en persona a los funerales.—El entierro tendrá lugar el juéves.

ODESSA, 12.—Las autoridades de los ferrocarriles cuyo centro es en Kieff han recibido órdenes de San Petersburgo para que pongan todas las fuerzas disponibles a las órdenes del gobierno. Grandes masas de tropas se moverán con direccion a la frontera suroeste al cesar el tiempo helado.

BERLIN, 12.—Todos los miembros del ministerios partieron el sábado a las 3.15 P. M. en un tren especial para encontrarse con el emperador Federico cuando volvia de San Remo. El tren con el emperador llegó a Munich a las 8 30 de la mañana de ayer y se le dió una acojida mui cariñosa.

El cadáver del finado emperador será espuesto hoi en la Catedral.

En la auptosia que tuvo lugar ayer, los médicos encontraron indicios efectivos de piedra en la vejiga.

SAN PETERSBURGO, 12.—Dice el *Journal de St. Petersburg* que sabe de buena fuente que los telegramas cambiados entre San Remo y San Petersburgo espresan gran confianza en la continuacion de la amistad tradicional entre los dos paises.

Todos los diarios hablan en términos lisonjeros sobre el finado emperador. El puesto de coronel, actualmente vacante, que ocupaba el finado emperador ha sido conferido al emperador Federico que tambien ha sido nombrado comandante titular de un rejimiento de San Petersburgo.

NUEVA YORK, 12.—Una gran tempestad está desvatando desde esta mañana la costa del Atlántico.

BERLIN, 12.—En la auptosia del cadáver del emperador los médicos encontraron un *calculus* (piedra en la vejiga) del tamaño de un huevo de pichon que debe haberle causado dolores estraordinarios.

El cadáver fué trasladado a la Catedral en los hombros de dieziocho clases y a traves de las calles enfiladas con dobles filas de soldados; cada décimo hombre llevaba una antorcha.

La traslacion fué aplazada hasta medianoche, cuando llegó el emperador Federico para visitar el cadáver.

MADRID, 12.—Una conspiracion republicana ha sido descubierta en Valencia. Hicieronse varios arrestros en Jativa y Alicante.

BERLIN, 12.—Ha sido abierto el testamento del emperador.

Ordena que su cadaver sea enterrado, vestido con su uniforme de campaña, con la capa militar gris en las espaldas y el gorro de campaña en la cabeza. Tambien da la lista de ciertas condecorsaciones que se deben colocar en el cadáver.

REVISTA DE LA PRENSA.

EL ESTANDARTE CATÓLICO. — 10 de marzo.—Faltan a la verdad los que afirman que la supresion total del artículo 5. o de la constitucion es reclamada por la libertad de cultos; faltan a la verdad, porque ni eso es necesario para la tolerancia, ni es ese el fin que se proponen al querer llevar a término la descabellada reforma.

El fin que se proponen es constituir en este pais católico un gobierno ateo y desligarse de toda obligacion para con la relijion profesada por la mayoria de los ciudadanos, para poder así entrar a saco en los dominios relijiosos, descatolizar a la nacion para dominarla sin contrapeso, avasallar al clero quitándole sus influencias moralizadoras y enriquecerse con los bienes de la Iglesia.

Por eso no limitan la reforma a lo que podria perjudicar a los disidentes, sino que la llevan hasta la supresion total del artículo 5.°, borrando con mano impía el nombre de Dios en el código fundamental de la República.

LA LIBERTAD ELECTORAL.—10 de marzo.—Un telegrama venido del otro lado de los Andes comunica que en la mañana del dia 7 de este mes han llegado a los baños del Inca *ciento ochenta peones* en tránsito para las faenas de los trabajos del ferrocarril trasandino.

Esta peonada que viene de Chile, agrega la noticia, ha llegado en estado miserable de desnudez y parece que los han escojido de nuestros pilillos mas refinados. Hai algunos que vienen descalzos.

Es este un hecho que debe preocupar mui sériamente la atencion de nuestros gobernantes y de la sociedad para aunar sus esfuerzos a fin de procurar un remedio a esta situacion.

La empresa es de patriotismo, de humanidad y de interes comun.

EL INDEPENDIENTE.—11 de marzo.—Comenta la reunion de mayores contribuyentes celebrada el sábado en Santiago.

LA EPOCA.—11 de marzo.—Contestando a una pregunta de *La Libertad Electoral*, dice:

«Llamamos corsarios políticos a las personas y personajes que se lanzan a buscar fortuna en las elecciones, separándose de las filas del partido a que pertenecian, fomentando en ellas la indisciplina y procurando desagregar sus fuerzas.»

S. M. el emperador Guillermo

(Editorial de *El Diario Oficial*.)

El patriotismo aleman está de luto: ha visto desaparecer al anciano emperador, que prácticamente répresentaba la encarnacion de su nacionalidad. Los largos años que Guillermo permaneció en la escena del mundo y los actos trascendentales en que le cupo tomar parte, habian hecho que la Alemania se habituara a contemplar en él la personificacion de su propia existencia, considerándolo como un símbolo al cual profesaba un afecto revestido con todos los caracteres de la veneracion.

La concentracion en uno solo de varios Estados que aisladamente carecian de importancia y que reunidos en un cuerpo único forman en la balanza de los destinos humanos un peso que las potencias mas vigorosas están obligadas a tomar en cuenta, y el éxito completo de la última campaña en que se empeñaron las fuerzas del imperio, tales son los dos hechos principales que no permitirán que el nombre de Guillermo, emperador de Alemania, sea olvidado por la historia, y que lo ligaban estrechamente al corazon de sus súbditos.

Al ordenar a nuestro Enviado Estraordinario y Ministro Plenipotenciario en Berlin y Roma que asista a los funerales de Su Majestad, y al enviar hoi una palabra de simpatía a los alemanes que residen en la República, el Gobierno de Chile cumple con un estricto deber de hospitalidad y de gratitud: tienen el sello de la mas perfecta justicia las relaciones oficiales que le ha tocado en suerte cultivar con la cancillería alemana: en nuestros puertos figura actualmente el comercio aleman en primera línea: el capital aleman alienta en el norte costosas y vastas esplotaciones: los colonos alemanes han derramado la industria, que es riqueza, bienestar y civilizacion, en dos provincias del sur cuyos bosques impenetrables no habian sido tocados por la mano del hombre, y por último, es alemana la semilla intelectual que acopian los preceptores chilenos y que irá a fructificar mas tarde en el cerebro de nuestras futuras jeneraciones.

CRONICA

TURNO MEDICO.

Boticas de turno: Plaza Echáurren, 60 y 62; Independencia, 67 y 69; Victoria, 350; id, 461; id, 131 N.

Matronas: Elias, 1; Independencia, 258

TURNO JUDICIAL

En lo civil: abogado, don Víctor Bobillier; procurador, don Dionisio Fernandez G; receptor, don Francisco Lémus.

En lo criminal: abogado, don Francisco Salas de a Torre; procurador, don Miguel de la Barra; receptor, don Ignacio 2.° Prieto.

EMETERIO COSTA,
AJENTE DE ADUANA Y COMISIONISTA,
sucesor de
COSTA HERMANOS.
Calle Serrano, 23,
Valparaiso
896 1a.

ALMCENES EN CONCEPCION.
Se arriendan tres para escritorios o almacenes por mayor, en la mejor situacion, entre los Bancos. Para tratar Banco de Concepcion, Concepcion.
973.

FERNANDO LOPEZ JOFRÉ,
AJENTE, COMISIONISTA E IMPORTADOR
de productos de Chile EN IQUIQUE.
Abriré mi casa el 15 de Marzo próximo, y entretanto acudiré a cualquier llamado que se me haga personalmente o por correo, casilla núm. 794.
Valparaiso, marzo 1.° de 1888.
984

Las Boticas-Drogerias
DEL
Vino de la Vida.
Victoria, 30 B, 249 e Independencia, 17 E.
NOVEDADES
Pasta para ratones
Jarabes medicinales
Estractos fluidos
Perfumería mui fina
Vinos de todas clases
Instrumentos de cirujía
Tintes para el pelo
Vendas y *Sondas* de goma
Jabones finos aromáticos
Pastillas pectorales
Pomadas para la cara
Apretadores para señoras
Esponjas y *Cepillos*
Jeringas de todas clases
La casa solo espende medicamentos inglesas y franceses que son los únicos que prestan garantías de pureza, seguridad y eficacia
Notable rebaja de precios.
Las recetas se preparan con drogas inglesas y francesas.
HACEMOS LA COMPETENCIA EN CALIDAD Y PRECIOS.
GARANTIZAMOS SIEMPRE LA SATISFACCION proceden de los artículos
791 1 a

DESPENSARIA
DE ENFERMEDADES DE LA VISTA
DEL Dr. J. TALAVERA.
Funciona diariamente en el Hospital de San Juan de Dios, a las 10½ A. M.
Curaciones y remedios gratis. 918 1

Estado atmosférico.—Ayer a las 4 P. M. el barómetro marcaba lluvia en tercer grado; el termómetro, 25 grados de calor; y el higrómetro, 44 grados de humedad.

Retreta.—Hé aquí las piezas que esta noche tocará la banda del rejimiento N.° 1 de Artillería:

Mosaico de la ópera *Judia*.
Valse, *Los Hidrópatas*.
Sinfonía de la opereta *Las Campanas de Carrion*.
Paso-doble, *Brahma*.

Visita a S. E.—Los jefes y oficiales del rejimiento cívico de Artillería, presididos por el coronel del cuerpo, señor Vidaurre, pasaron el domingo poco despues del mediodia, a saludar al Presidente de la República, en el palacio de la intendencia.

El Ministro de Guerra y Marina, señor García de la Huerta, que desde el miércoles último permanece en Santiago, sufrió el domingo un sério ataque de cólera que se complicó con un derrame cerebral, lo cual hizo temer por su vida.

Ayer sin embargo parece que se habia repuesto considerablemente.

Buque de guardia.—Hoi está de guardia el ponton *Almirante Simpson*.

Revista de Comisario de la Armada.— La Comandancia Jeneral de Marina en la órden del dia de ayer dispuso lo siguiente:

«El juéves 15 del actual pasarán revista de Comisario las siguientes oficinas, cuerpos y buques de la armada:

La revista dará principio a las 9½ A. M. por la Gobernacion Marítima; seguirá con la Escuela Naval, el Arsenal de Marina y los buques de la armada surtos en la bahía por el órden de antigüedad de sus respectivos comandantes.

Servirá de interventor el capitan de corbeta graduado don Demetrio Eusquiza.

En conformidad con el decreto supremo de 10 de octubre de 1884, los inválidos de marina pasarán revista de Comisario y tendrá lugar el pago de sus haberes en el mismo acto durante los dias 1.°, 2 y 3 de abril próximo de 12 M. a 4 P. M.

Intervendrá en la revista y pago segun lo dispuesto en el art. 2.° del mencionado decreto, el jefe nombrado como interventor en esta fecha.

El lugar de asistencia para estos últimos será el cuartel del batallon cívico Valparaiso N.° 1.

Gastos de policía.—Los de la policía urbana en la pasada semana han sido los siguientes:

En limpias de tranques.....	$ 365 60
En empedrados.....	» 335 25
En conservacion de árboles ...	» 58 00
En arreglo de aceras	» 34 20
En soleras	» 15 30
En conservacion y reparacion de calles	» 105 20
En limpia de cauces	» 364 60
En estraccion de basuras de los cerros	» 156 10
Total	$ 1434 25

Correspondencias.—Las siguientes se recibirán en el correo, hasta las horas y dias que a continuacion se indican, en la presente semana:

Hasta las 4 P. M. de mañana las que deben llevar los vapores *Paquete de los Vilos* y *Laja* para Coquimbo, el primero y para Arica y Bolivia el último; hasta las 9 A. M. del viérnes 16 la que debe llevar el *Maipo* para Lota; hasta las 7 P. M. del mismo dia la que debe ir por la via trasandina para Europa y Estados Unidos; hasta las 10 A. M. del mismo viérnes la que debe llevar el *Valdivia* para Puerto Montt; hasta la 1 P. M. del sábado 17 la quebe llevar el *Magellan* para Europa; y hasta las 4 P. M. la que debe llevar el *Mendoza* para Arica y Perú.

Jefe de servicio.—Hoi está de servicio el teniente coronel graduado don Rafael Gonzalez.

Retreta.—Hoi tocará retreta a S. E. en la plaza Sotomayor y a la hora de costumbre, la banda del Rejimiento de Artillería N.° 1.

La epidemia.— Hé aquí el movimiento habido desde las 12 M. del 10 hasta la misma hora del 11.

	Bias Cuevas.	San Agustin.	A domicilio.	Total.
Existencia anterior..	6	12	14	32
Casos nuevos.....	0	3	7	10
De alta.....	0	0	6	6
Fallecidos.....	1	1	0	2
Existencia actual...	5	14	15	34

Hé aquí ademas el movimiento habido desde las 12 M. del 11 hora la misma hora de ayer.

	Bias Cuevas.	San Agustin.	A domicilio.	Total.
Existencia anterior..	5	14	15	34
Casos nuevos.....	1	2	7	10
Dados de alta.....	0	3	4	7
Fallecidos.....	0	2	2	4
Existencia actual....	6	11	16	33

En Viña del Mar.—Movimiento de la epidemia desde las 12 M. del 10 hasta la misma hora del 11.

Existencia anterior..... 3
Fallecidos 1

Desde las 12 M. del 11 hasta la misma hora de ayer:

Existencia anterior..... 2
Id actual..... 2

Sueldos y licencia de los empleados fiscales.—Al Ministerio de Hacienda se ha pasado la siguiente comunicacion.

Santiago, 29 de febrero de 1888.

Núm. 235.—Para su conocimiento tengo el honor de elevar a V S. la circular adjunta, que con fecha de ayer he enviado a los tesoreros fiscales de la República para su cumplimiento.—Dios guarde a V S.—*P. N. Gandarillas.*—Al señor Ministro de Hacienda.

Santiago, febrero 23 de 1888.

El pago de los sueldos a los empleados propietarios que hacen uso de licencias y a los suplentes nombrados para reemplazarlos, da lugar a frecuentes consultas de parte de los tesoreros fiscales; circunstancia que hace necesario impartir instrucciones jenerales que sirvan de norma a las oficinas pagadoras.

Segun la lei fecha 10 de setiembre de 1869, las licencias no podrán esceder de ocho meses si tuvieren por objeto atender al restablecimiento de su salud; y de dos meses si fueren por asuntos particulares. En el primer caso el empleado tiene derecho al abono de sueldo íntegro durante los dos primeros meses; de medio sueldo durante los dos subsiguientes; y durante los cuatro últimos meses no tendrá derecho a sueldo alguno. En el segundo caso, para asuntos particulares, las licencias se conceden con goce de sueldo.

Los plazos de las licencias, sean contínuos o interrumpidos, se entenderán con relacion al año en que se solicitan.

Por circular del Ministerio de Hacienda, fecha 20 de febrero de 1871, se previene que el año en que se solicita la licencia no es el natural civil, sino el año de trescientos sesenta y cinco dias, contados desde la fecha en que el empleado obtuvo la primera licencia o el primer plazo, pues de lo contrario resultaria que un empleado podria gozar de mas tiempo contínuo de licencia que el prefijado en la lei.

El sueldo de los empleados suplentes será pagado con la imputacion a gastos variables que designe el respectivo Ministerio, y cuando la licencia del propietario sea con medio sueldo por haber escedido de dos meses, o sin sueldo por esceder de cuatro meses o para asuntos particulares, se deducirá de gastos fijos, o sea del sueldo del propietario la parte no pagada a éste.

El sueldo de los empleados interinos se deducirá del ítem asignado en el presupuesto a los propietarios.

Dios guarde a V. S.—*P. N. Gandarillas.*

El incendio de anoche.—A las 10 P. M. nos comunicaba nuestro corresponsal en Viña del Mar que veinticinco minutos antes el fuego se habia declarado con terrible fuerza, en la fábrica y refinería de azúcar; y poco despues las campanas alarmaban a todo Valparaiso con la noticia, y ponian en movimiento a las bombas cuyo concurso era solicitado del vecino pueblo.

Acto continuo nos trasladamos a éste en el primer tren especial que se puso para trasportar a los directores de la empresa industrial y a los bomberos que iban llegando, el cual arribó a Viña del Mar a las 11.40, cuando ya se comenzaba a atacar el fuego con eficacia. Allí pudimos imponernos de lo ocurrido.

El incendio comenzó por el taller de carpintería anexo a la fábrica, sin que haya podido averiguarse el oríjen.

A las 10 llegaba al lugar amagado la 1.ª compañía de bomberos del pueblo y tras ella la 2.ª de hachas y escaleras; el ataque sin embargo, no pudo hacerse con la prontitud debida pues a mas de estar cerrado el establecimiento, no se podia conseguir el agua necesaria.

Poco rato despues y gracias a que el señor don Juan Walker M. facilitó el acceso al pozo de su casa, se pudo arrojar todavia desde afuera un chorro sobre la parte incendiada. Y por fin cuando se consiguió que se abriera la casa, y cuando una vez adentro, se encontró agua en abundancia, entonces la accion de los bomberos produjo su efecto salvador y despues de un trabajo tan sostenido como certero se consiguió circunscribir el incendio a ciertos departamentos y finalmente reducirlo a los escombros encendidos en una larga estension.

A las 12 50 llegaba de aquí un segundo tren con buen número de bomberos: tuvimos lugar a ver a varios de la 1.ª, 2.ª, 3.ª y 10.ª comp